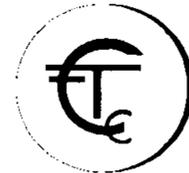




ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 4.2.23.1/B3
Τηλ.: 22601661
Φαξ: 22605009



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ
15 Απριλίου 2010

Εγκύκλιος ΕΕ «Τ» (214)

Όλο το Τελωνειακό προσωπικό

**Τροποποίηση των Επεξηγηματικών Σημειώσεων της ΣΟ
Διάκριση του «πάνω μέρους» και των «ενισχύσεων» - Κεφάλαιο 64**

Σας αποστέλλεται η τροποποίηση των Επεξηγηματικών Σημειώσεων της Συνδυασμένης Ονοματολογίας που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις Ανακοινώσεις, σειρά C-87 ημερομηνίας 1 Απριλίου 2010, αναφορικά με τις γενικές παρατηρήσεις του κεφαλαίου 64. Με τη τροποποίηση αυτή διευκρινίζεται η διαφορά μεταξύ του πάνω μέρους των υποδημάτων και των ενισχύσεων, με στόχο την ομοιόμορφη ερμηνεία και εφαρμογή της σημείωσης 4(α) του κεφαλαίου 64 (ύλη του πάνω μέρους).

Για εύκολη αναφορά παρατίθεται το κείμενο της σημείωσης 4 (α) και της συμπληρωματικής σημείωσης 1 του κεφαλαίου 64 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, που αφορούν την ερμηνεία των όρων «ύλη του πάνω μέρους» και « ενισχύσεις» αντίστοιχα.

«Σημείωση 4(α) του κεφαλαίου 64 :

4. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της σημείωσης 3 του κεφαλαίου αυτού:
α) η ύλη του πάνω μέρους προσδιορίζεται από τη συστατική ύλη της οποίας η επιφάνεια της εξωτερικής επικάλυψης είναι η πιο μεγάλη, χωρίς να υπολογίζονται τα εξαρτήματα ή οι ενισχύσεις, όπως μπορντούρες, προστατευτικά αστραγάλων διακοσμητικά στοιχεία, πόρπες, γλωσσίδια, καπούλια, ή ανάλογες διατάξεις .»

«Συμπληρωματική σημείωση 1 του κεφαλαίου 64:

1. Κατα την έννοια της σημείωσης 4 (α) θεωρούνται ως «ενισχύσεις» όλα τα τεμάχια από οποιαδήποτε ύλη (για παράδειγμα, από πλαστική ύλη ή από δέρμα) που επικαλύπτουν την εξωτερική επιφάνεια του πάνω μέρους των υποδημάτων για να τους προσδώσουν μεγαλύτερη στερεότητα, προσδεμένα ή όχι στο πέλμα. Μετά την αφαίρεση των ενισχύσεων , το ορατό τμήμα πρέπει να παρουσιάζει τα χαρακτηριστικά του πάνω μέρους και όχι της φόδρας και να συγκρατεί επαρκώς το πόδι έτσι ώστε να μπορεί ο χρήστης των εν λόγω υποδημάτων να βαδίζει με τον αρχικό μηχανισμό σύσφιξης.»

— Προς διευκόλυνση, σας αποστέλλεται και το κείμενο των γενικών παρατηρήσεων για το κεφάλαιο 64 των Επεξηγηματικών Σημειώσεων της ΣΟ, το οποίο τροποποιείται.


(Ε. Μυριάνθους)
για Αν. Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy &
marios@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evpafos@cytanet.com.cy
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: roveklim@cytanet.com.cy

EM/

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΕΝΙΑΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΗΣ ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑΣ (ΣΟ)

(Κατάταξη των εμπορευμάτων)

(2010/C 87/02)

Δημοσίευση των επεξηγηματικών σημειώσεων που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾

Οι επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽²⁾ τροποποιούνται ως εξής:

Σελίδες 256 έως 258

Κεφάλαιο 64 «Γενικές παρατηρήσεις»

Στο σημείο 1 στοιχείο γ) των γενικών παρατηρήσεων, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα εξαρτήματα επιτελούν εν γένει διακοσμητική λειτουργία και οι ενισχύσεις προστατευτική ή ενισχυτική λειτουργία. Δεδομένου ότι οι ενισχύσεις αποτελούν προσαρτήματα του πάνω μέρους, σκοπός των οποίων είναι να προσδώσουν στο υπόδημα πρόσθετη αντοχή, συνδέονται με την εξωτερική επιφάνεια του πάνω μέρους και όχι μόνο με τη φόδρα. Ωστόσο, επιτρέπεται να φαίνεται τμήμα της φόδρας κάτω από την ενίσχυση, υπό τον όρο ότι αυτό δεν αμβλύνει την ενισχυτική λειτουργία της τελευταίας. Πέραν της σύνδεσης με το πάνω μέρος, η ενίσχυση ή το εξάρτημα μπορεί επίσης να είναι συνδεδεμένο με τη σόλα ή και να εισχωρεί σ' αυτή. Ένα υλικό θεωρείται τμήμα του πάνω μέρους και όχι εξάρτημα ή ενίσχυση, εφόσον η μέθοδος συναρμολόγησης των υλικών που βρίσκονται κάτω από αυτό δεν είναι ανθεκτική (η ένωση με ραφή αποτελεί παράδειγμα ανθεκτικής μεθόδου συναρμολόγησης).»

Στο κείμενο που εμφανίζεται κάτω από τα διαγράμματα του σημείου 1 στοιχείο γ) των γενικών παρατηρήσεων, το κριτήριο αριθ. 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Αφαιρώντας το δερμάτινο τμήμα (3) αποκαλύπτεται επιφάνεια υφαντικής ύλης (σημειώνεται με Α στο διάγραμμα), καθώς και επιφάνεια υλικού φόδρας κάτω από το τμήμα 3. Επειδή η υφαντική ύλη δεν εκτείνεται σε ολόκληρη την περιοχή κάτω από το τμήμα 3 και δεδομένου ότι η φόδρα δεν θεωρείται πάνω μέρος, ενώ κάτω από το δέρμα υπάρχει κυρίως υλικό φόδρας, το δερμάτινο τμήμα δεν ενισχύει κανένα υλικό του πάνω μέρους και, συνεπώς, θεωρείται τμήμα του πάνω μέρους.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 133 της 30.5.2008, σ. 1.

ΤΜΗΜΑ ΧΙΙ

ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ. ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΚΕΦΑΛΗΣ. ΟΜΠΡΕΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΗΛΙΟ. ΡΑΒΔΟΙ, ΜΑΣΤΙΓΙΑ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥΣ. ΦΤΕΡΑ ΚΑΤΕΡΓΑΣΜΕΝΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΑΠΟ ΦΤΕΡΑ. ΤΕΧΝΗΤΑ ΑΝΘΗ. ΤΕΧΝΟΥΡΓΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΡΙΧΕΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64

ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ, ΓΚΕΤΕΣ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΕΙΔΗ. ΜΕΡΗ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΑΥΤΩΝ

Γενικές παρατηρήσεις

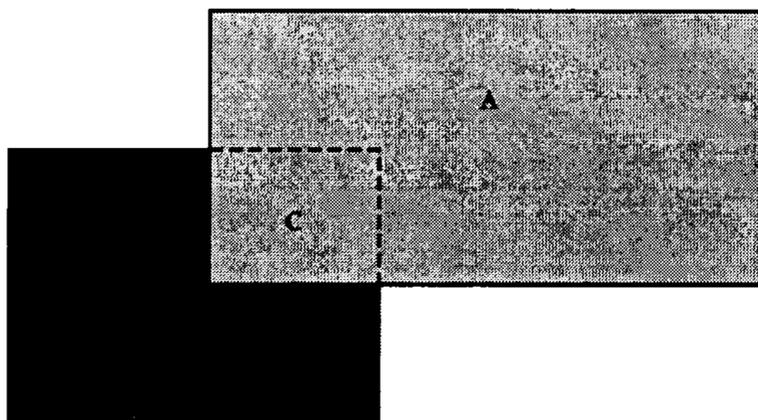
1. Όσον αφορά την ερμηνεία των όρων «εξωτερικά πέλματα» και «επανωδέρματα (φόντια)», βλέπε τις επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ, γενικές παρατηρήσεις του παρόντος κεφαλαίου (Γ) και (Δ).

Επιπλέον, όσον αφορά «το πάνω μέρος» που αποτελείται από δύο ή περισσότερες ύλες (σημείωση 4 σημείο (α) και συμπληρωματική σημείωση 1 του κεφαλαίου 64), ισχύουν τα ακόλουθα:

- α) Το «πάνω μέρος» είναι το μέρος εκείνο του υποδήματος που καλύπτει τις πλευρές και το πάνω μέρος του ποδιού, ενδέχεται δε να καλύπτει και την κνήμη. Φθάνει μέχρι τη σόλα, με την οποία συνδέεται. Ενδέχεται επίσης να διεισδύει μέσα στη σόλα.

Ως συστατικές ύλες του πάνω μέρους θεωρούνται οι ύλες εκείνες που είναι ορατές εξ ολοκλήρου ή εν μέρει στην εξωτερική επιφάνεια του υποδήματος. Επομένως, η φόδρα δεν αποτελεί πάνω μέρος. Οι ύλες του πάνω μέρους συνδέονται μεταξύ τους.

Μετά την αφαίρεση των εξαρτημάτων και των ενισχύσεων, για τον υπολογισμό της συνολικής επιφάνειας των συστατικών υλών του πάνω μέρους, δεν θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι περιοχές εκείνες που επικαλύπτονται μερικώς από την υπερκείμενη ύλη στο σημείο όπου οι ύλες συνδέονται μεταξύ τους.



Για παράδειγμα, στην περίπτωση του δέρματος (A) και της υφαντικής ύλης (B), η περιοχή (C) είναι το μέρος της υφαντικής ύλης (B) που βρίσκεται κάτω από την υπερκείμενη δερμάτινη επιφάνεια (A). Δεν θα πρέπει λοιπόν να λαμβάνεται υπόψη η περιοχή της υφαντικής ύλης (C) κατά τον υπολογισμό της συνολικής επιφάνειας των υλικών που αποτελούν το πάνω μέρος.

Δεν θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη τυχόν συστήματα κλεισίματος, π.χ. τα κορδόνια, οι αυτοκόλλητες ταινίες τύπου velcro (βλέπε επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ, γενικές παρατηρήσεις, σημείο (Δ), τελευταία παράγραφος).

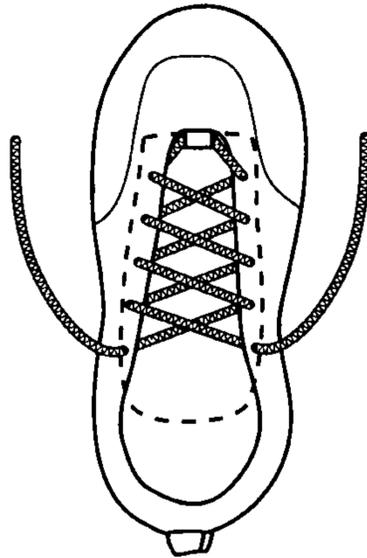
- β) Ως «φόδρα» μπορεί να χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε ύλη. Μπορεί να αποτελείται από μία ή περισσότερες ύλες. Η φόδρα βρίσκεται σε επαφή με το πόδι και χρησιμεύει ως παραγέμισμα, ως προστασία ή ως απλή διακόσμηση. Η φόδρα δεν είναι ορατή στην εξωτερική επιφάνεια του υποδήματος, με εξαίρεση το παραγέμισμα π.χ. γύρω από το περικνήμιο.
- γ) Τα «εξαρτήματα» και οι «ενισχύσεις» ορίζονται στη σημείωση 4 σημείο α) και στη συμπληρωματική σημείωση 1 του κεφαλαίου 64 καθώς και στις Επεξηγηματικές Σημειώσεις του Ε.Σ. για το παρόν Κεφάλαιο, Γενικές παρατηρήσεις, σημείο Δ), τελευταία παράγραφος.

Τα εξαρτήματα έχουν διακοσμητική λειτουργία και οι ενισχύσεις προστατευτική ή ενισχυτική λειτουργία. Συνδέονται με την εξωτερική επιφάνεια του πάνω μέρους και όχι μόνο με τη φόδρα. Μπορούν να διεισδύουν και μέσα στη σόλα. Επειδή οι ενισχύσεις αποτελούν εξωτερικά προσαρτήματα του πάνω μέρους που προσδίδουν στο υπόδημα πρόσθετη ενίσχυση, όταν αυτές αφαιρούνται δεν θα πρέπει να αποκαλύπτεται από κάτω φόδρα, συμπεριλαμβανομένου του παραγέμισματος (ούτε ένα μικρό τμήμα). Σε διαφορετική περίπτωση, θα θεωρούνται ως συστατικές ύλες του πάνω μέρους. Μια ύλη θεωρείται ως τμήμα του πάνω μέρους, και όχι ως εξάρτημα ή ενίσχυση, εφ' όσον η μέθοδος συναρμολόγησης των υλών που βρίσκονται από κάτω δεν είναι ανθεκτική (η ραφή αποτελεί παράδειγμα ανθεκτικής μεθόδου συναρμολόγησης).

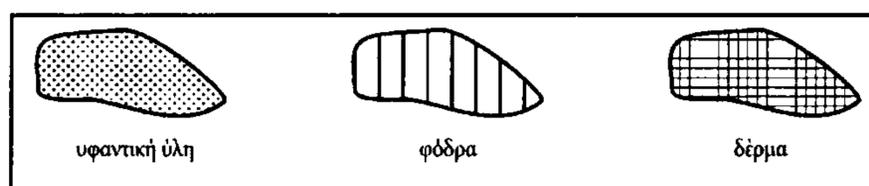
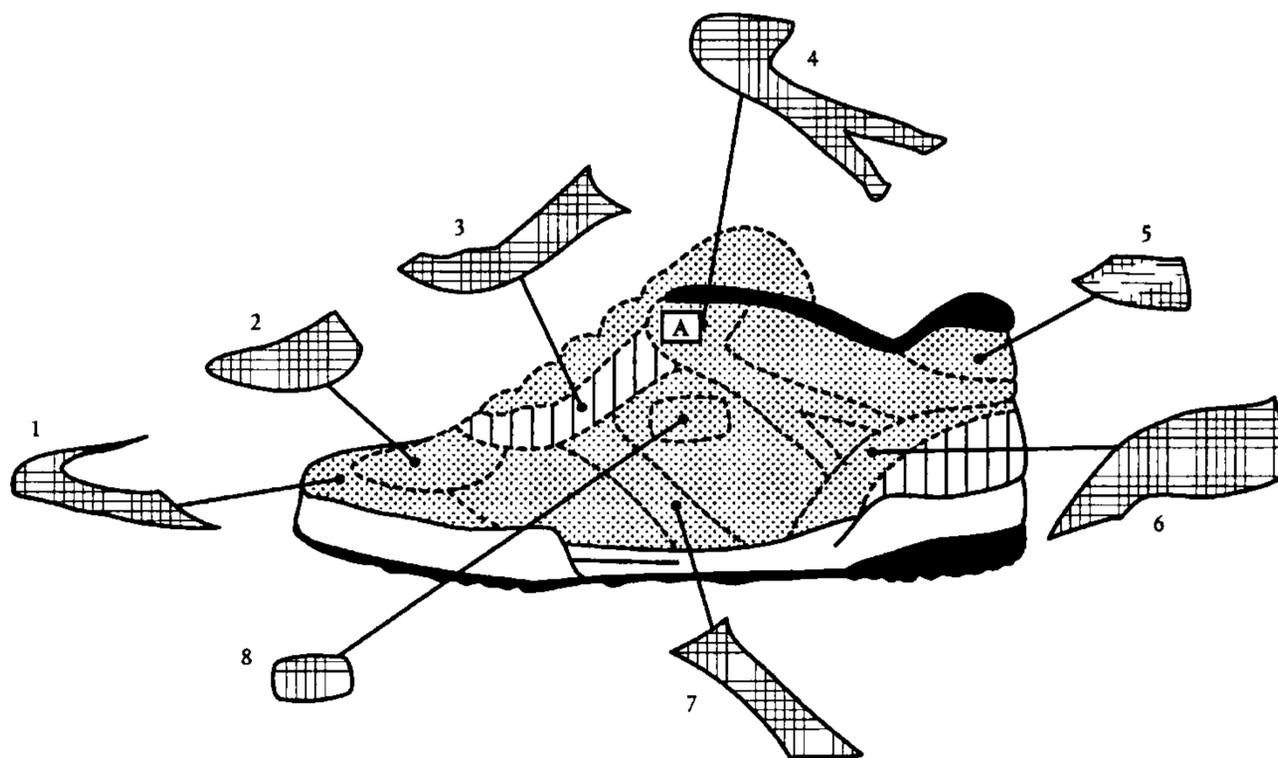
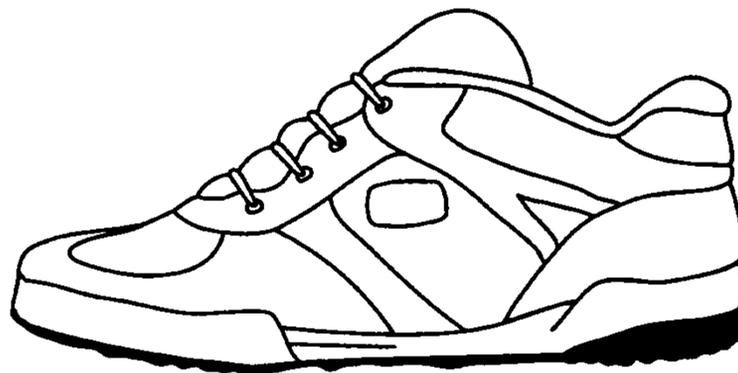
Σύμφωνα με τη σημείωση 4 σημείο α) του κεφαλαίου 64, ως «ανάλογες διατάξεις» μπορούν να θεωρηθούν οι λογότυποι ή τα προστατευτικά των δακτύλων (ψίδια).

Για τον προσδιορισμό της ύλης του «πάνω μέρους», δεν λαμβάνεται υπόψη το γλωσσίδιο το οποίο επικαλύπτεται μερικά ή ολικά (εσωτερική γλώσσα).

Βλέπε το παρακάτω σχήμα: η διακεκομμένη γραμμή απεικονίζει την εσωτερική γλώσσα.



Τα διαγράμματα και το κείμενο που ακολουθούν αποτελούν παραδειγμα του τρόπου με τον οποίο θα πρέπει να προσδιορίζεται η συστατική ύλη του «πάνω μέρους»:



Το υπόδημα των παραπάνω διαγραμμάτων αποτελείται από δέρμα και υφαντική ύλη. Ο προσδιορισμός της συστατικής ύλης του «πάνω μέρους» σύμφωνα με το κεφάλαιο 64 και η αφαίρεση των «εξαρτημάτων» και των «ενισχύσεων» γίνεται κατά τους ακόλουθους τρόπους:

- 1 και 2. Αφαιρώντας το δερμάτινο ψίδι (1) και το φόντι (2) αποκαλύπτεται από κάτω υφαντική ύλη (το οποίο δεν αποτελεί υλικό φόδρας). Επειδή τα δερμάτινα τμήματα (1 και 2) έχουν προστατευτική λειτουργία, θεωρούνται ως ενισχύσεις. Επειδή η υφαντική ύλη κάτω από τα δερμάτινα τμήματα (1 και 2) είναι εν μέρει ορατή στην εξωτερική επιφάνεια, η υφαντική ύλη θεωρείται ως τμήμα του πάνω μέρους.
3. Αφαιρώντας το δερμάτινο τμήμα (3) αποκαλύπτεται περιοχή υφαντικής ύλης (σημειωμένη με Α στο διάγραμμα) καθώς και μία περιοχή υλικού φόδρας που βρίσκεται από κάτω. Επειδή η υφαντική ύλη δεν εκτείνεται σε όλη την περιοχή κάτω από το τμήμα 3 και καθώς η φόδρα δεν θεωρείται ως πάνω μέρος, ενώ επιπλέον ενδέχεται να μην υπάρχει φόδρα κάτω από τις ενισχύσεις, το δερμάτινο τμήμα θεωρείται ως τμήμα του πάνω μέρους.
4. Αυτό το δερμάτινο τμήμα (4) είναι ραμμένο πάνω σε τμήμα υφαντικής ύλης και επικαλύπτει (Α) το δερμάτινο τμήμα 3. Επειδή ένα εν μέρει ορατό τμήμα υφαντικής ύλης βρίσκεται κάτω από το τμήμα (4) και ένα εν μέρει ορατό δερμάτινο τμήμα (3) βρίσκεται κάτω από την επικάλυψη (Α), και καθώς το δερμάτινο τμήμα (4) δίνει πρόσθετη ενίσχυση στα πλευρά του πάνω μέρους, το τμήμα (4) θεωρείται ως ενίσχυση. Κατά συνέπεια το δερμάτινο τμήμα (3) και η υφαντική ύλη που βρίσκεται κάτω από το τμήμα (4), με εξαίρεση την υφαντική ύλη που βρίσκεται κάτω από το τμήμα (3), θεωρούνται ως τμήματα του πάνω μέρους.
5. Αφαιρώντας το δερμάτινο τμήμα (5) αποκαλύπτεται από κάτω εν μέρει ορατή υφαντική ύλη. Επειδή το δερμάτινο τμήμα (5) ενισχύει το πάνω μέρος του τακουινιού και επειδή κάτω από αυτό βρίσκεται εν μέρει ορατό τμήμα υφαντικής ύλης, το δέρμα θεωρείται ως ενίσχυση.
6. Αφαιρώντας το δερμάτινο φόρτι του τακουινιού (6) αποκαλύπτεται μία περιοχή υλικού φόδρας καθώς και ένα εν μέρει ορατό τμήμα υφαντικής ύλης. Επειδή η υφαντική ύλη δεν εκτείνεται σε ολόκληρη την επιφάνεια κάτω από το δερμάτινο τμήμα, το δερμάτινο φόρτι του τακουινιού (6) δεν έχει ως λειτουργία την ενίσχυση κάποιας ύλης του πάνω μέρους και κατά συνέπεια θεωρείται ως τμήμα του πάνω μέρους (και όχι ως ενίσχυση).
7. Αφαιρώντας το δερμάτινο τμήμα (7) αποκαλύπτεται από κάτω ένα εν μέρει ορατό τμήμα υφαντικής ύλης. Επειδή το δερμάτινο τμήμα (7) προσδίδει πρόσθετη ενίσχυση στα πλευρά του πάνω μέρους, θεωρείται ως ενίσχυση.
8. Αφαιρώντας τον δερμάτινο λογότυπο (8) αποκαλύπτεται ένα εν μέρει ορατό τμήμα υφαντικής ύλης από κάτω. Επομένως, και καθώς ο λογότυπος αποτελεί «ανάλογη διάταξη» σύμφωνα με τη σημείωση 4 σημείο α) του κεφαλαίου 64, αυτός δεν θεωρείται ως τμήμα του πάνω μέρους.

Μετά τον υπολογισμό του ποσοστού της συνολικής επιφάνειας που καλύπτουν τα δερμάτινα τμήματα και τα τμήματα υφαντικής ύλης που προσδιορίστηκαν ως τμήματα του πάνω μέρους, παρατηρούμε ότι υπερیشύουν τα τμήματα υφαντικής ύλης (70 % υφαντική ύλη). Επομένως, το υπόδημα θα καταταγεί ως υπόδημα με το πάνω μέρος από υφαντικές ύλες.

2. Ο όρος «καουτσούκ» επεξηγείται στη σημείωση 1 του κεφαλαίου 40 για τους σκοπούς της συνδυασμένης ονοματολογίας· η έννοια της σημείωσης 3 α) του παρόντος κεφαλαίου, καλύπτει επίσης τα υφάσματα και τα άλλα υποδήματα από υφαντική ύλη που φέρουν εμφανή εξωτερική επένδυση από καουτσούκ.
3. Ο όρος «πλαστική ύλη» επεξηγείται στη σημείωση 1 του κεφαλαίου 39 για τους σκοπούς της συνδυασμένης ονοματολογίας· η έννοια της σημείωσης 3 α) του παρόντος κεφαλαίου επεκτείνει τον σκοπό του παρόντος κεφαλαίου.
4. Ο όρος «δέρμα» επεξηγείται στη σημείωση 3 σημείο β) του κεφαλαίου 64 για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου.
5. Ο όρος «υφαντικές ύλες» επεξηγείται στις επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ, γενικές παρατηρήσεις του παρόντος κεφαλαίου, σημεία Ε) και ΣΤ). Κατά συνέπεια οι ίνες (όπως το χνούδι από την επεξεργασία υφασμάτων), τα νήματα, τα υφάσματα, τα πλήγματα, τα μη υφασμένα υφάσματα, οι σπάγκοι, τα σχοινιά, τα χοντρά σχοινιά, τα καλώδια κλπ., όπως ορίζονται στα κεφάλαια 50 έως και 60, θεωρούνται ως «υφαντικές ύλες» σύμφωνα με το κεφάλαιο 64. Όσον αφορά τα υφάσματα του κεφαλαίου 59, οι σημειώσεις του κεφαλαίου 59 ισχύουν μόνο με την επιφύλαξη των διατάξεων της σημείωσης 3 σημείο α) του κεφαλαίου 64.